

kugelmann\*



**E800 | E1200**  
**U1250 | U1650**

Die revolutionäre Kehr-Mäh-Kombination



kugelman<sup>\*</sup>

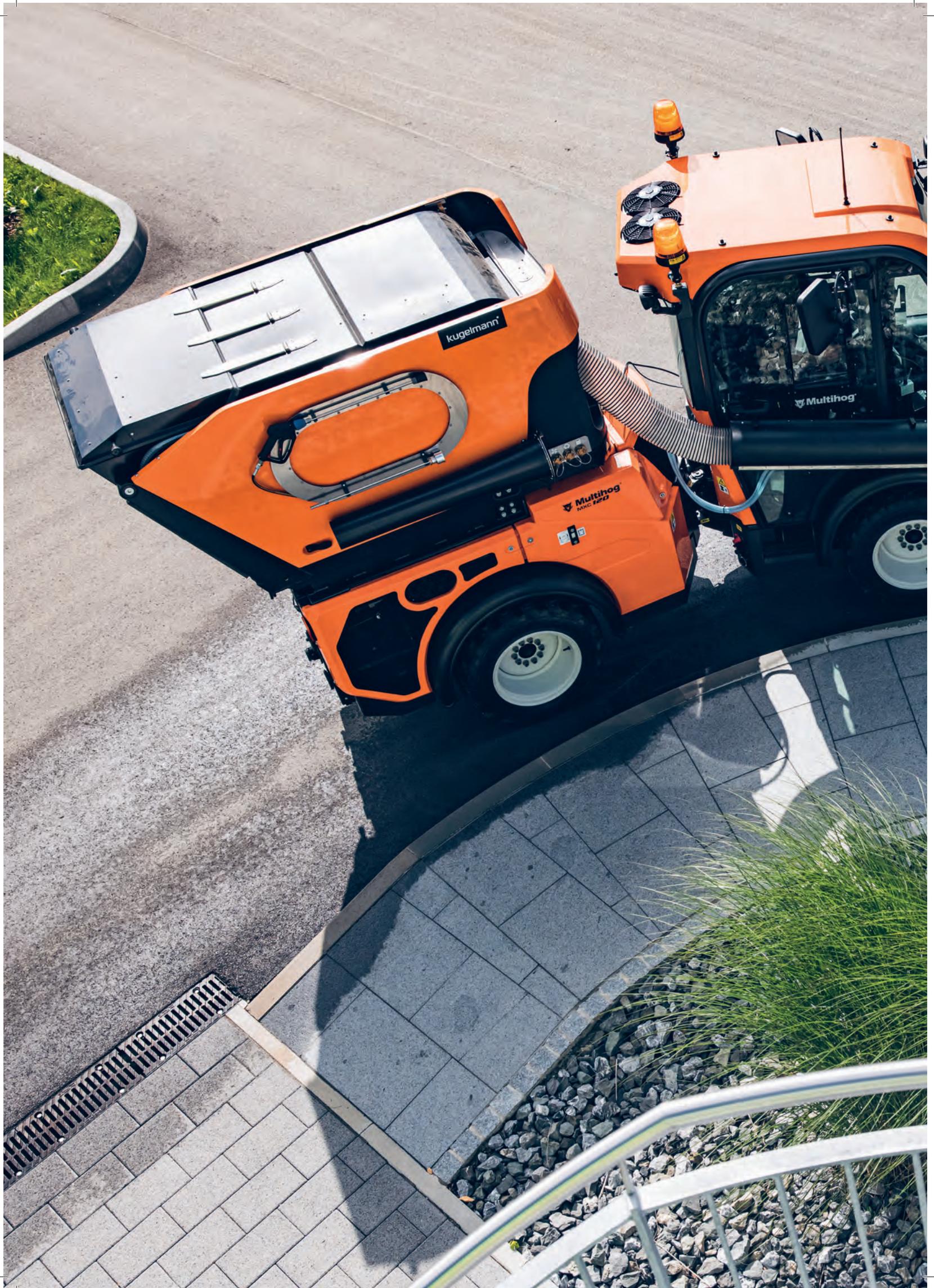


## QUALITÄT MADE IN GERMANY

Eingebettet in das hügelige Voralpenland, unweit vom berühmten Schloss Neuschwanstein, werden die qualitativ hochwertigen kugelmann Produkte in Rettenbach am Auerberg gefertigt.

Immer auf der Suche nach dem Optimum. Immer auf dem Sprung in ein neues Stück Zukunft. Immer mit dem Versprechen, unser Know-how von innovativem Maschinenbau und unseren Anspruch an perfektes Handwerk leidenschaftlich einzusetzen. Bis das letzte Detail perfekt ist. Bis der letzte Schliff eine Maschine zu einer einmaligen Maschine macht: zu einer kugelmann Maschine.

*Sepp Kugelmann*



# E800 | E1200

**ICH KANN  
AUCH MÄHEN**

Mit einem anderen Frontanbaugerät



## KONSEQUENT ASYMMETRISCH

Gute Kehrmaschinen sind Spezialfahrzeuge, adaptive Geräte konnten den Spezialisten bisher nicht das Wasser reichen. Anders der E800 | E1200: Der vermeintliche Nachteil des nicht voll integrierten, sondern seitlich verlaufenden Saugschlauchs wird zu einem ganz wesentlichen Vorteil. Erst die daraus resultierende gute Zugänglichkeit ermöglicht, diesen zugleich auch als leistungsstarke Handabsaugung zu verwenden. Die Front aus Besen und aerodynamisch optimiertem Saugmund ist konsequent asymmetrisch aufgebaut, denn Schmutz liegt überwiegend am rechten Fahrbahnrand. Die simple und intuitive Steuerung wird am vorhandenen Fahrzeugjoystick integriert.

Die E800 | E1200 Baureihe wurde mit dem Red Dot Design Award 2017 und dem iF Design Award 2017 ausgezeichnet, den renommiertesten und internationalsten Produktdesign Auszeichnungen der Welt.



reddot award 2017  
winner



Focus Open 2017  
Internationaler Designpreis  
Baden-Württemberg

# U1250 | U1650



## VOLLWERTIGER MÄHER

Viel mehr als eine Kehrmaschine. Mit dem größeren Universalcontainer U1250 | U1650 wird aus der Kehrmaschine im „Handumdrehen“ ein vollwertiger Mäher, der äußerst staubfrei seinen Container bis an die Oberkante befüllt.

Der Wechsel von Kehren auf Mähen ist sehr einfach und schnell, da lediglich das Mähaggregat gewechselt wird, Saugstrecke und Heck mit Tank bleiben wie sie sind.

Der Sichelmäher mit seiner verstopfungsfreien Oberabsaugung ist in Breiten von 150 cm bis 220 cm erhältlich. Randnahes Mähen (nichts steht über) ist für uns selbstverständlich.



D OD HK 8050

Multicar

Hako

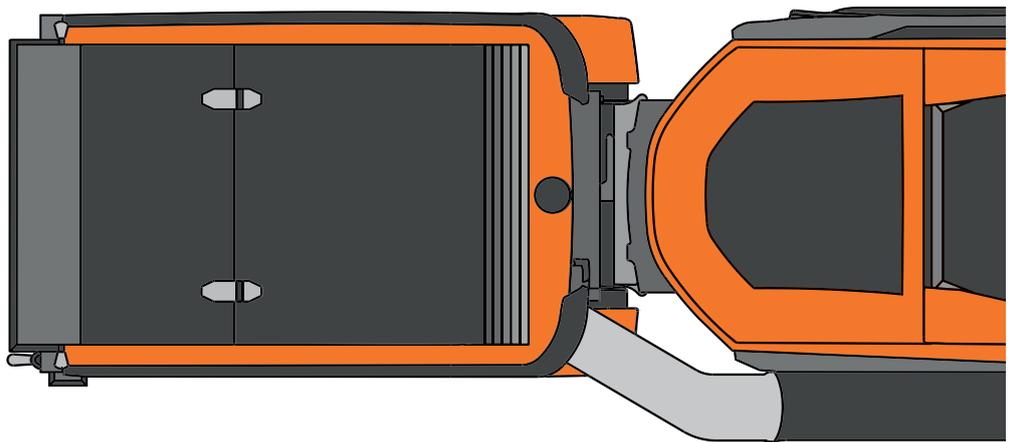
**ICH KANN  
AUCH KEHREN**

Mit einem anderen Frontanbaugerät



## **DORT KEHREN WO DER SCHMUTZ LIEGT – AM RECHTEN FAHRBAHNRAND**

Die Front aus Besen und aerodynamisch  
optimiertem Saugmund ist konsequent  
asymmetrisch aufgebaut, denn  
Schmutz liegt überwiegend am rechten  
Fahrbahnrand



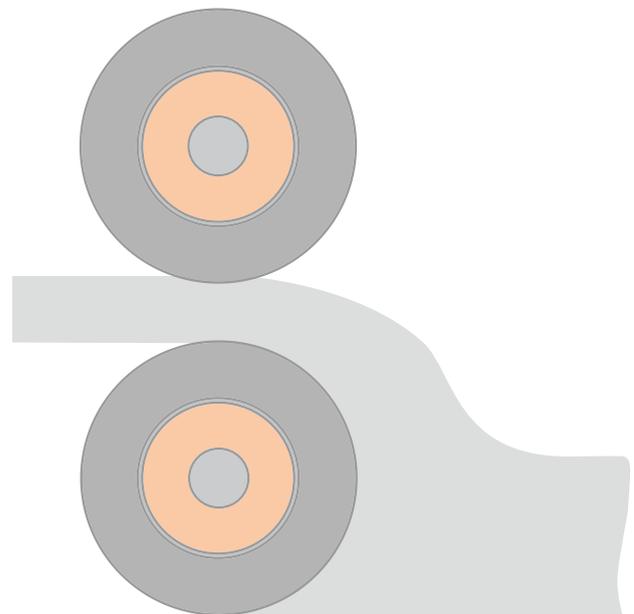
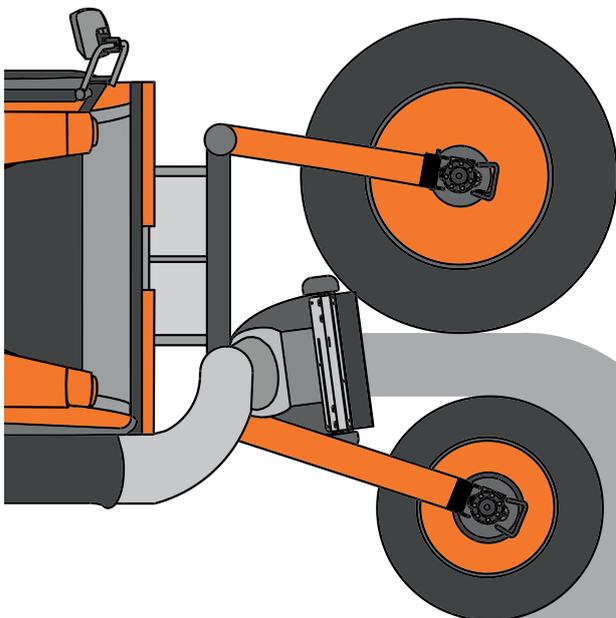


### ASYMMETRISCHER FRONTBESEN

Geringster Weg für den Schmutz

### SYMMETRISCHER FRONTBESEN

Größter Weg für den Schmutz



# DIE STÄRKSTE HANDABSAUGUNG AM MARKT, PUNKT.

Der vermeintliche Nachteil des nicht voll integrierten, sondern seitlich verlaufenden Saugschlauchs wird zu einem ganz wesentlichen Vorteil. Erst die daraus resultierende gute Zugänglichkeit ermöglicht, diesen zugleich auch als leistungsstarke Handabsaugung zu verwenden.



**Mülleimer**  
leer saugen



**Laubhaufen**  
wegsaugen



**Gully**  
aussaugen







# VOLLINTEGRIERTER HOCHDRUCKREINIGER

Optional kann ein Hochdruckreiniger an der rechten Seitenverkleidung vollintegriert angebracht werden. Damit können sämtliche Reinigungsaufgaben erledigt und Pflanzen gewässert werden. Der Bewegungsradius ist dabei dank des 11 m langen Schlauches sehr groß.



**Sämtliche**  
Reinigungsaufgaben



**Pflanzen**  
wässern





# KOMFORTABLE UND HOCHEFFIZIENTE SCHACHTREINIGUNG

Das Reinigen von Schächten war noch nie so bequem von einer Person zu leisten. Der „Ellbogen“ im Arm ermöglicht einen Ausleger mit flexibler Reichweite, der das Heben des Schachtdeckels ergonomisch, kraftsparend und nutzerfreundlich macht. Diese Allroundlösung ist am Behälter kompakt angebaut und somit immer einsatzbereit. In Kombination mit der Handabsaugung und dem Hochdruckreiniger präsentiert sich der Heber als komplettes Paket für eine Ein-Mann-Schachtreinigung. Das System kann jederzeit durch einen einfachen Anbau flexibel ergänzt werden. Dazu ist aufgrund der Handseilwinde keine Hydraulik oder Elektrik notwendig. kugelmann präsentiert mit dieser wirkungsvollen und gut zu bedienenden Kombination eine schlüssige Komplettlösung.



**Sämtliche**  
Reinigungsaufgaben

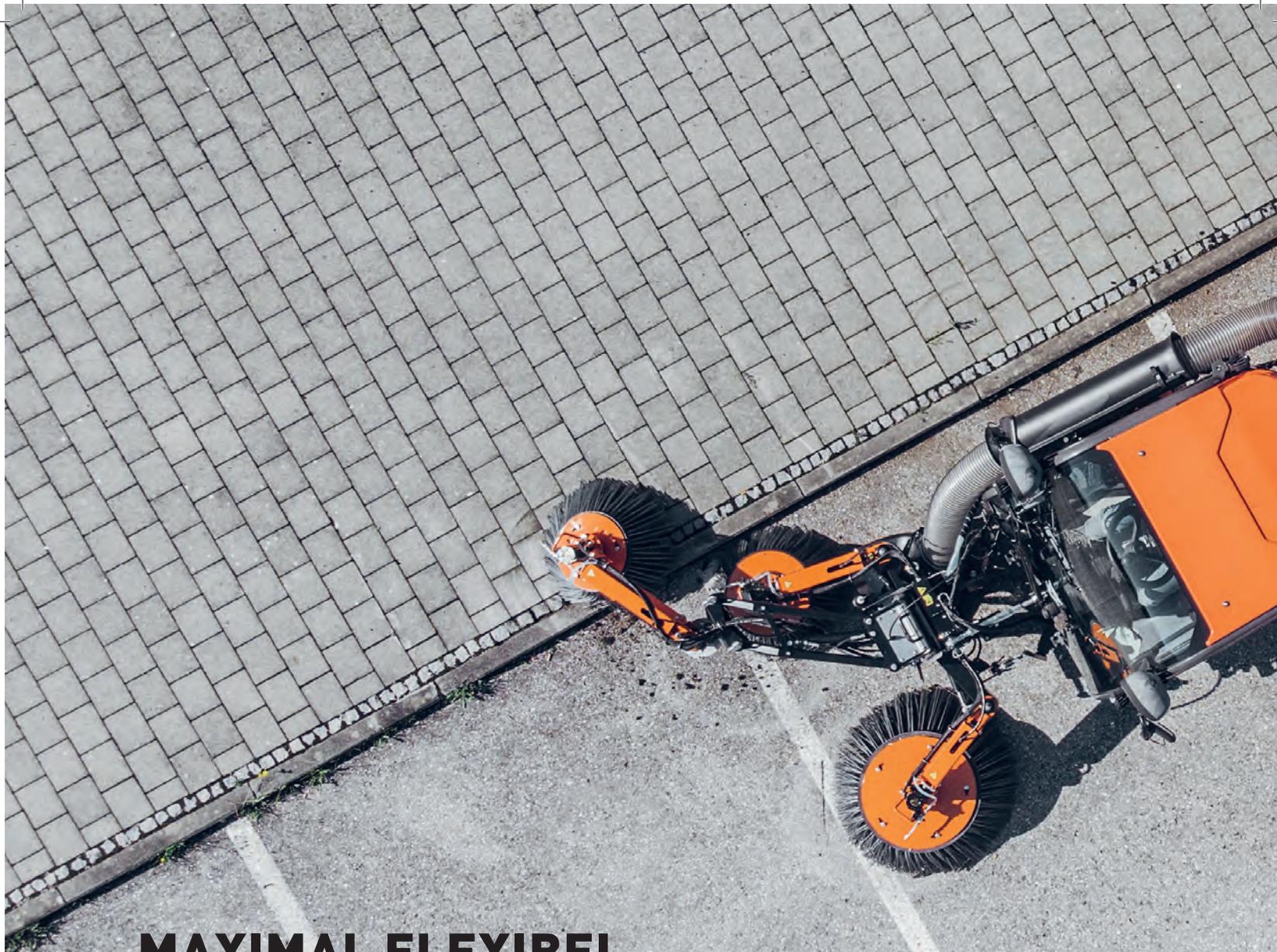


**Gully**  
anheben und  
aussaugen



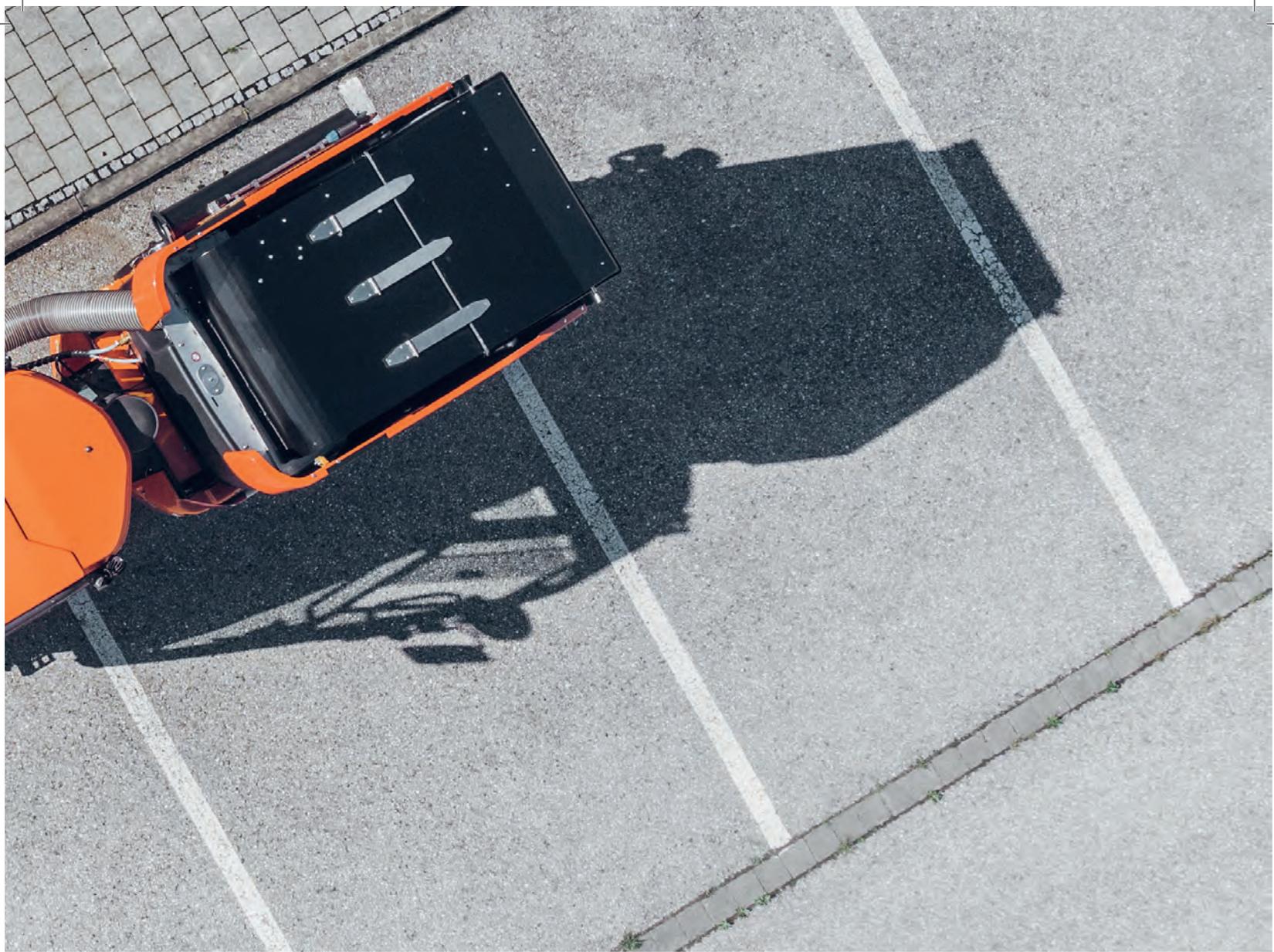






**MAXIMAL FLEXIBEL  
DURCH DRITTEN BESEN**





Mit drittem Besen kann jetzt noch breiter gekehrt werden und das auf zwei Ebenen, links oder rechts! Der dritte Besen ermöglicht ein noch flexibleres Kehren. Die Kehrbreite erreicht mit dem dritten Besen eine realistische Kehrbreite von 2,5 m. Der Tellerbesen (Durchmesser 700 mm) ist mit Anfahrerschutz, Einzeldrehzahlsteuerung und hydraulischer stufenloser Entlastung von Haus aus optimal gerüstet. Absolut praktisch und bequem ist die automatische Erkennung des dritten Besens. Ob mit zwei Besen Parklücken auskehren oder mit dem dritten Besen eine Stufe abkehren, die Steuerung bietet automatisch die richtige Funktion an. Flexible Ergänzung zum Zwei-Besen-System. Jedes Zwei-Besen-System kann einfach und unkompliziert mit dem dritten Besen ergänzt werden. Das gilt auch für alle bisher gelieferten Systeme. Einfacher und unkomplizierter Anbau. Eine integrierte

Schnellkuppelplatte für Hydraulik und Wasser ermöglicht ein problemloses Einhängen und eine automatische Verriegelung des dritten Besens. Der komplette An- oder Abbau erfolgt in einer Minute mit Hilfe des mobilen Statives. Die Bedienung ist komplett identisch zum Zwei-Besen-Gerät. Eine Umgewöhnungsphase ist nicht notwendig.

Die bewährte Einstellung von Besendrehzahl und Besenentlastung bleibt wie beim Zwei-Besen-System erhalten. Bequemes Umschalten der Kehrseite. Egal ob links- oder rechtskehrend, per Knopfdruck wird automatisch die Seite gewechselt und die Besendrehrichtung angepasst. Dabei wird auch der Kehrspiegel mit dem patentierten kugelmann System automatisch optimal angepasst.



# EINFACHE UND INTUITIVE STEUERUNG, DIE KEINE WÜNSCHE OFFEN LÄSST.

## BEDIENPULT

### BETRIEBSART

- 3R** Kehrbesen 3 rechte Seite
- 3L** Kehrbesen 3 linke Seite
- 2R** rechter Kehrbesen
- 2L** linker Kehrbesen / Mähen
- 0** Parken

### Status Anzeige

Zustands- und Fehleranzeige

### KEHRBESEN

auswählen Heben/Senken

### WASSERDÜSEN

ein-/ausschalten bzw. Wassermenge

AM JOYSTICK MONTIERT

### GROBSCHMUTZKLAPPE

Heben/Senken





## GRUNDEINSTELLUNG KEHRWERK

### SAUGMUND

Wasserdüsen an/aus

### DREHZAHL | ENTLASTUNG BESEN

3.kehrbesen

### DREHZAHL ENTLASTUNG BESEN

linker Kehrbesen



IN REICHWEITE MONTIERT

### DREHZAHL ENTLASTUNG BESEN

rechter Kehrbesen

# MAXIMALE WARTUNGSFREUNDLICHKEIT. GUTE ZUGÄNGLICHKEIT = EINFACHE UND SICHERE REINIGUNG.

DREI BAUREIHEN Kehrbehälter E800 | E1200

DREI BAUREIHEN Universalbehälter U1250 | U1650

BAUHÖHE < 2 M MÖGLICH \*

## EDELSTAHLBEHÄLTER

Behälterhochentleerung (1,7 Meter)  
Säure-/Laugebeständig  
integrierter Schmutzwassertank \*



## REINIGUNGSLANZE

Zur einfachen Reinigung  
Zur komfortablen Behälteröffnung  
(z.B. Mülleimer entleeren)

## ZENTRALER WASSER-VERTEILERBLOCK

Einlass 1: Frischwasserbetankung  
Einlass 2: Gerätereinigung Gebläse  
Einlass 3: Reinigung und Befüllen Umlaufwasser \*



## WASSER RECYCLING ANLAGE \*

Extrem frischwassersparend  
Zusätzliche Schmutzwasserpumpe  
215 Liter Frischwassertank

## GRENZENLOSE OPTIONEN

- 3. Besen
- Schachtheber
- Wildkrautbeseitigung
- Vollintegrierte Handabsaugung
- Laubrechen
- Hochdruckreiniger
- Absetzstativ
- Blitzer/Markierung
- Kamera
  - Rückfahrkamera
  - Saugmundkamera
  - Split-Screen Monitor
- Handarbeitsgerätehalterung (Schaufel, Besen)
- Frontsichelmähwerk(150-220 cm Arbeitsbreite)

## HANDABSAUGUNG

(optional)  
Vollintegriert  
incl. Wassersprüheinrichtung  
und Kabinen-Klapprohr  
verstopfungsfrei



## HOCHDRUCKREINIGER

(optional)  
Vollintegriert  
für sämtliche Reinigungs-  
und Gießaufgaben





## INTUITIVE UND EINFACHE STEUERUNG

Umfangreiche Maschinenrückmeldung am Bedienteil (Behälter, Saugstrecke, Gebläse)

## VOLLWERTIGER MÄHER

Kehrmaschine und Mäher in Einem. Egal ob E- oder U-Baureihe, der Wechsel von Kehren auf Mähen und umgekehrt ist sehr einfach und schnell (5min), da lediglich das Frontaggregat gewechselt wird, Saugstrecke und Heck mit Tank bleiben gleich.



## KONSEQUENT ASYMMETRISCHES FRONTBESENSYSTEM

Verstellbares Zwei-Besensystem  
Hydraulische, stufenlose Besenentlastung (aus der Kabine bedienbar)  
Stufenlose Einzelbesen-Drehzahleinstellung  
Schneller, werkzeugloser An- und Abbau  
Integrierter Anfahrtschutz für Tellerbesen  
Weitwinkelspiegel zur Saugmundüberwachung  
Patentiertes seitliches Schlauchsystem

## STUFENLOS REGULIERBARE WASSERDÜSEN

Sichtbar an den Tellerbesen angebracht



## SCHACHTHEBER

(optional)

Ergonomischer Anbau  
Hochwertige Kurbel für kraftsparendes Heben  
Maximal flexibel mit universellen Hebezeugen  
Jederzeit nachrüstbar



## 3. BESEN

(optional)

An- und Abbau in einer Minute  
Jederzeit nachrüstbar  
Intuitive Bedienung (wie 2 Besen)  
Automatischer Kehrspiegelanpassung  
Wildkrautoption



## MAXIMALE SICHERHEIT

Sicherer Zugang zu Saugmund & Saugstrecke  
Bediener muss sich nicht in Gefahr bringen, muss nicht in Gefahrenbereich unter die Maschine

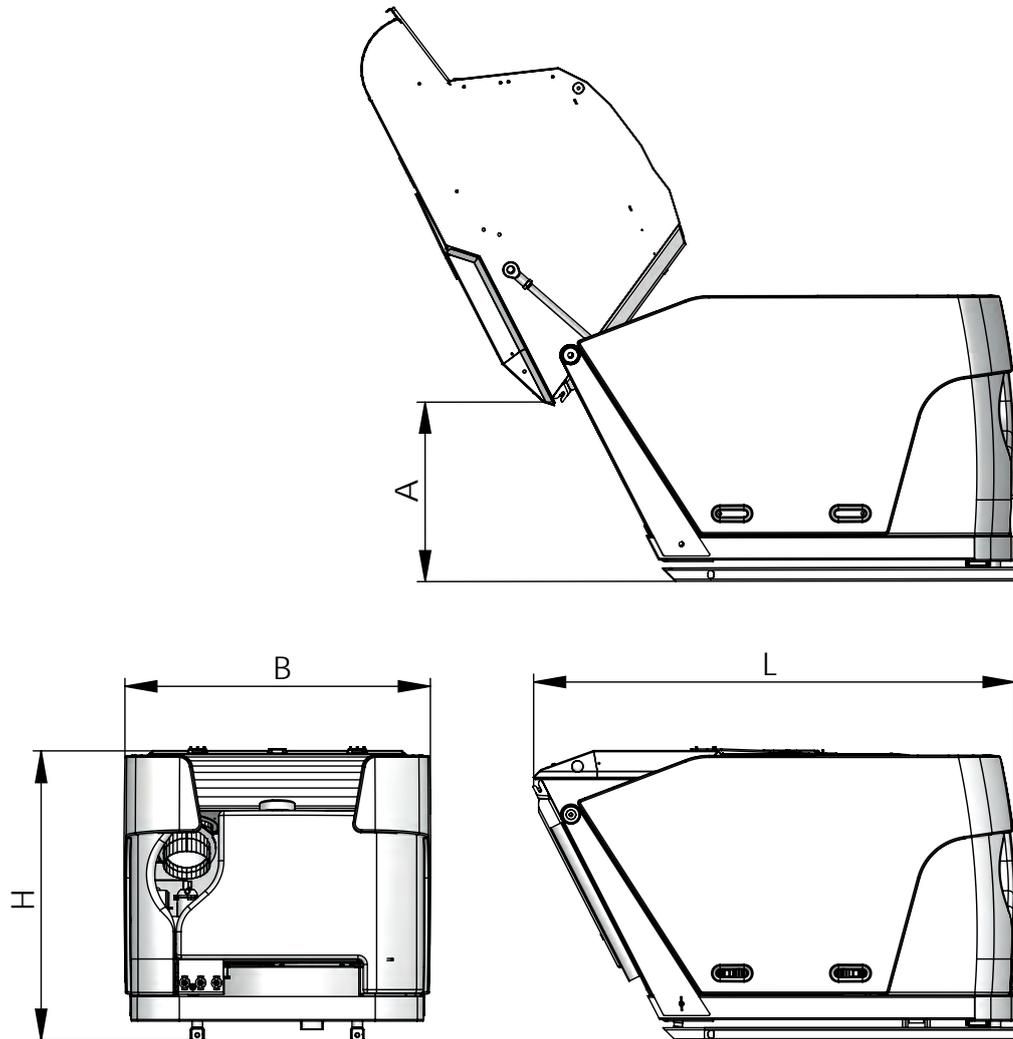
## SAUGMUND MIT GROBSCHMUTZKLAPPE

Automatische und hydraulisch hochstellbare Grobschmutzklappe  
Luftspalt werkzeuglos einstellbar  
Aerodynamisch optimierter Saugmund

\* bei E800 | E1200

# Exx / Uxx

## TECHNISCHE DATEN



TYP	E800	U1250	E1200	U1650
Behältervolumen,brutto [l]	1200	1600	1600	2000
Behältervolumen,netto [l]	800	1230	1150	1660
Aufbaulänge <b>LA</b> [mm]	1335	1335	1735	1735
Behälterbreite <b>B</b> [mm]	1150	1400	1150	1400
Behälterbreite <b>H</b> [mm]	1100	1200	1100	1200
Behälterlänge <b>L</b> [mm]	1820	1850	2220	2250
Entleerungshöhe <b>A</b> [mm]	700	600	700	600
Frischwasservolumen [l]	215	215	215	215
Umlaufwasservolumen [l]	140		220	
Leergewicht, Aufbau [kg]	440	540	530	640
Gebälseleistung(Qma=45l/min) [kW]	8	8	8	8
Geräuschpegel [dB]	max. 78	max. 78	max. 78	max. 78



# MASCHINEN DIE BEGEISTERN

Mit Leidenschaft entwickeln und bauen wir zuverlässige und zukunftsweisende Maschinen - wir lieben was wir tun.



reddot design award  
winner 2016



DESIGN  
AWARD  
2016



## D 301 | D 601

Die neue Einkammer-Dreipunktstreuer-Generation von kugelmann: Ein echter Meilenstein.



## L 411 - L 1551

Dreipunkt-Streumaschinen-Baureihe mit Selbstladefunktion: revolutionär, dank schwenkbarem Streustoffbehälter



## D 352 - 2302

Zweikammer-Dreipunktstreuer: Der absolute Alleskönner



DESIGN  
AWARD  
2017



Focus Open 2017  
Internationaler Designpreis  
Baden-Württemberg

## A 201 - A 1501

Der Einkammer-Aufbaustreuer von kugelmann ist da: Revolutionär und richtungsweisend - ein echtes Novum im Markt.



## A DUPLEX

kugelmann Zweikammer-Aufbaustreuer: Seit Jahrzehnten im gesamten Alpenraum etabliert und bewährt.



## SCHNEERÄUMSCHILDER

Sanfte Räumleistung: Saubere Schneeräumung und gleichzeitige Schonung von Straßen und Wegen.



reddot design aw  
winner 2017



DESIGN  
AWARD  
2017



Focus Open 2017  
Internationaler Designpreis  
Baden-Württemberg

## E 800 | E 1200

Die Kehr-Saug-Kombination von kugelmann: Zuverlässig, einfach und äußerst effektiv.



## U1250 | U 1650

Im Handumdrehen wird unser Universalcontainer von der Kehrmaschine zum vollwertigen Mäher.



## FA xx

Der FA xx ist Wassertank, Gießanlage und Solestreuer in einem. Ein flexibler Partner für den Sommer und Winter.

A Kugelman snowplow is shown from a rear-quarter perspective, clearing a snow-covered bridge. The plow is orange and black with a white blade. It has a license plate that reads "OAL AC 209" and a sign on the back that says "WINTERDIENST". The bridge has a dark metal railing. In the background, there is a large brick building with modern glass balconies. The sky is overcast and it appears to be snowing.

# HELDEN DES WINTERS

---

kugelman\*

kugelman Maschinenbau e.K.  
Gewerbepark 1-5  
87675 Rettenbach a.A.  
GERMANY

+49 (0) 8860 | 9190-0

[office@kugelman.com](mailto:office@kugelman.com)  
[www.kugelman.com](http://www.kugelman.com)



kugelman Maschinenbau ist ein familiengeführtes, Allgäuer Unternehmen mit Schwerpunkt und Tradition in der Kommunaltechnik. Mit Leidenschaft entwickeln und bauen wir zuverlässige und zukunftsweisende Maschinen - wir lieben was wir tun.